

**CAME**   
**BPT**

CAME.COM

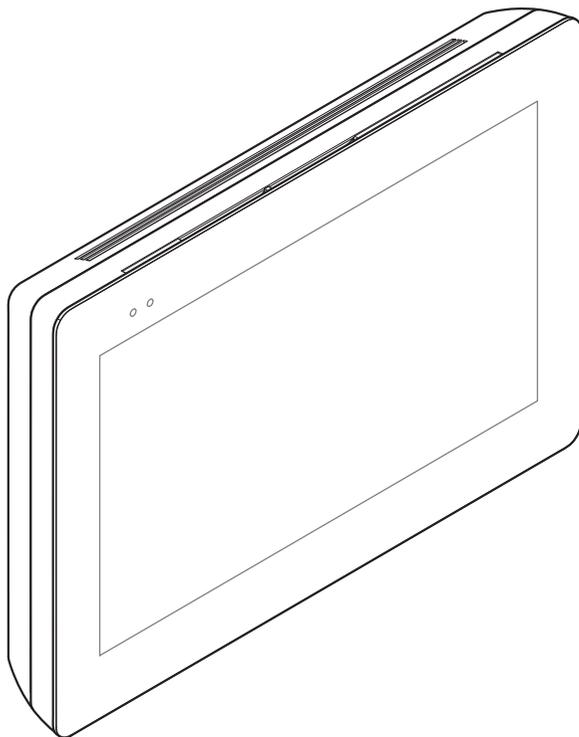


Videocitofono vivavoce Wi-Fi touch screen

FB01263-IT

CE

EAC



**XTS 7 WH WIFI**  
**XTS 7 BK WIFI**  
**XTS 7 WH WFBF**

MANUALE PER L'UTENTE

IT Italiano

## AVVERTENZE GENERALI

- Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo.
- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate soltanto da personale tecnico qualificato ed opportunamente formato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni e lo smaltimento imballaggi.
- L'apparecchio dovrà essere destinato unicamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

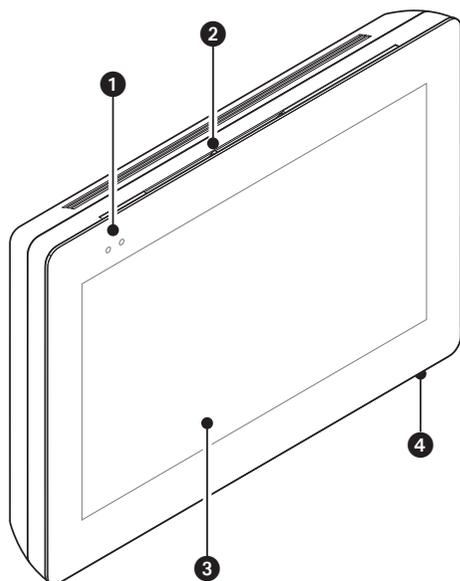
## Manutenzione e precauzioni per l'utilizzo del dispositivo

- Non esporre lo schermo LCD alla luce diretta del sole.
- Per la pulizia, utilizzare solo panni morbidi ed asciutti oppure leggermente inumiditi con acqua. Non utilizzare alcun tipo di prodotto chimico.
- Non ostruire le feritoie di ventilazione.

## DESCRIZIONE

Videocitofono vivavoce full-touch per sistema X1.

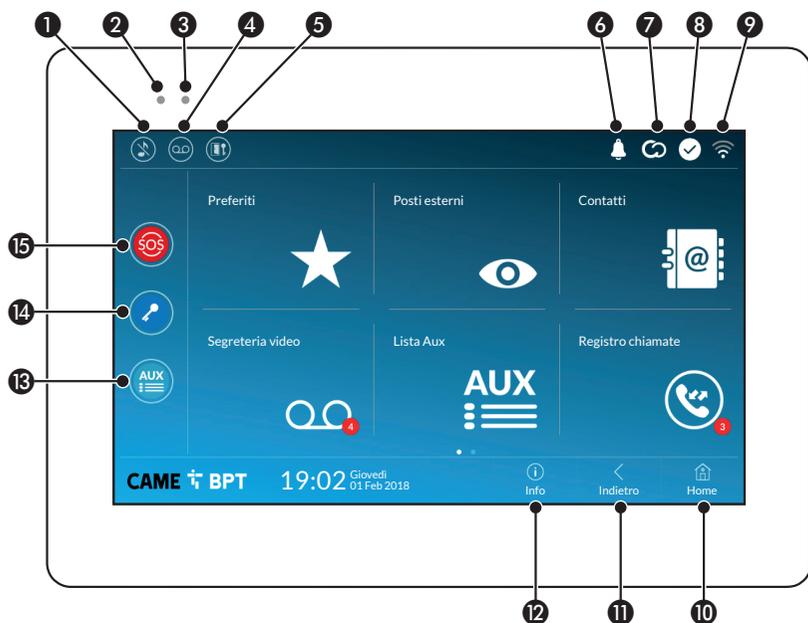
### Descrizione delle parti



- 1 Led di segnalazione
- 2 Altoparlante
- 3 Touch screen display
- 4 Microfono.

## Comandi e segnalazioni presenti sulla home page

 L'aspetto della home page può variare a seconda della configurazione dell'impianto o dell'interfaccia Utente.



**1** Comando esclusione suonerie chiamate; quando il comando è attivo, il led rosso è acceso.

**2** Il led rosso acceso indica che la suoneria del dispositivo non è attiva

**3** Il led blu lampeggiante quando lo schermo è in stand-by, indica che sono presenti messaggi non visualizzati o chiamate perse

**4** Attiva/disattiva la segreteria

**5** Attiva/disattiva la funzione apri-porta automatico

 L'icona è presente solo se la funzione apri-porta automatico è stata opportunamente configurata.

**6** L'icona lampeggiante indica che sono presenti messaggi non visualizzati o chiamate perse

**7** L'icona di colore grigio indica che il dispositivo è abilitato alla connessione con CAMEConnect; l'icona di colore bianco indica che il dispositivo è connesso a CAMEConnect.

**8** L'icona di colore bianco, indica che il dispositivo sta funzionando correttamente ed è pronto a ricevere le chiamate

**9** L'icona indica che è attivo il collegamento Wi-Fi e la qualità dello stesso

**10** Il pulsante è presente in tutte le schermate e riporta alla home page

**11** Il pulsante è presente in tutte le schermate e riporta alla pagina precedente

**12** Il pulsante è presente in tutte le schermate e permette di accedere alle pagine informative

**13** Attiva il comando ausiliario predefinito

**14** Comando apriporta predefinito

**15** Pulsante SOS: premuto per almeno 5 secondi, invia al portiere predefinito una segnalazione di allarme "panico" riportante il numero dell'interno chiamante.

 Il pulsante è presente solo in impianti dotati di servizio di portineria.

### Rispondere ad una chiamata



Sullo schermo viene visualizzata l'immagine del chiamante (se disponibile). L'audio da e verso il chiamante non è attivo.

- 1 Toccare il pulsante per rispondere alla chiamata e abilitare la comunicazione audio.
- 2 Toccare il pulsante per rifiutare la chiamata e tornare alla home page.

#### Indicazioni presenti sullo schermo in fase di conversazione

- 3 Durata della chiamata.
- 4 Identificativo del chiamante.

#### Comandi attivi in fase di conversazione

- 5 Attiva l'elettroserratura del posto esterno visualizzato.
- 6 Apre la lista dei comandi ausiliari configurati per il posto esterno visualizzato; toccare il nome del comando che si desidera inviare.
- 7 Permette di regolare il volume audio della conversazione in corso.
- 8 Disattiva il microfono (funzione mute).
- 9 Toccare il pulsante per avviare la registrazione audio/video della comunicazione in corso.

Un segnale luminoso rosso lampeggia accanto all'identificativo del chiamante nel corso della registrazione.

 La registrazione viene terminata automaticamente dopo 10 secondi.

- 10 Permette di accedere ad un elenco di telecamere TVCC che possono essere visualizzate. Selezionare la telecamera che si desidera visualizzare; l'audio e i comandi apriorita ed ausiliario, rimangono aperti da e verso posto esterno chiamante.
- 11 Toccare e trascinare l'immagine sullo schermo (o premere la freccia laterale >) per visualizzare il posto esterno o telecamera analogica successiva in elenco (se presente); la chiamata audio/video in corso viene interrotta.

## Effettuare una chiamata

Dal dispositivo è possibile effettuare chiamate verso altri derivati (intercomunicazione), verso dispositivi connessi attraverso la rete Wi-Fi (App) oppure verso posti esterni.



### Chiamare un contatto dalla lista preferiti

**1** Toccare l'icona per accedere alla lista dei contatti preferiti.

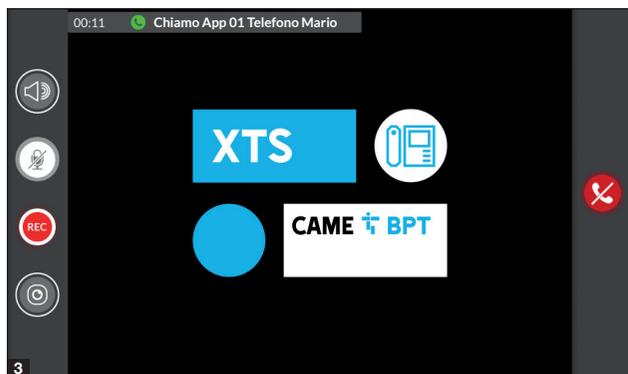
**2** Per popolare la lista dei contatti preferiti consultare il capitolo "Contatti" a pagina 7.



Selezionare uno dei contatti in elenco per avviare la chiamata.

**3** Toccare l'icona per visualizzare particolari relativi al contatto.

**4** Toccare l'icona per rimuovere il contatto dall'elenco dei preferiti.



Quando la comunicazione è attiva, sono presenti sullo schermo informazioni e comandi già illustrati nel capitolo "Rispondere ad una chiamata" a pagina 4.



## Aprire la comunicazione verso il posto esterno

2 Toccare l'icona per accedere alla lista dei posti esterni.

📖 Per popolare la lista dei posti esterni, consultare il capitolo "Contatti" a pagina 7.



Selezionare il posto esterno per avviare la chiamata.

👁️ Apre la porta associata al posto esterno senza avviare la chiamata.

AUX 📄 Apre un pop-up contenente un elenco di comandi ausiliari associati al posto esterno.

📄 Toccare l'icona per visualizzare particolari relativi al contatto.

🗑️ Toccare l'icona per rimuovere il contatto dall'elenco dei preferiti.



Quando la comunicazione è attiva, sono presenti sullo schermo informazioni e comandi già illustrati nel capitolo "Rispondere ad una chiamata" a pagina 4.

## Contatti

Toccare l'icona per accedere alla lista dei contatti.



L'elenco contiene tutti i dispositivi che possono essere contattati.



### Comandi associati ai contatti

- Apre la porta associata al posto esterno.
- Apre un pop-up contenente un elenco di comandi ausiliari associati al posto esterno.
- Aggiunge/toglie il contatto selezionato all'elenco dei preferiti.
- Aggiunge/toglie il contatto selezionato all'elenco dei posti esterni.

### Tipologia dei contatti

- Unità abitativa
- Singolo Utente
- Portiere
- Posto esterno
- Telecamera analogica

Toccare uno degli elementi in elenco per accedere alla finestra che permette di visualizzare particolari relativi al contatto e personalizzare il nome dell'elemento selezionato.



## Unità

① Unità abitativa (comprende il derivato interno e le app associate).

② Il derivato interno.

③ Possibili utenti connessi all'impianto attraverso app. in locale o in remoto.

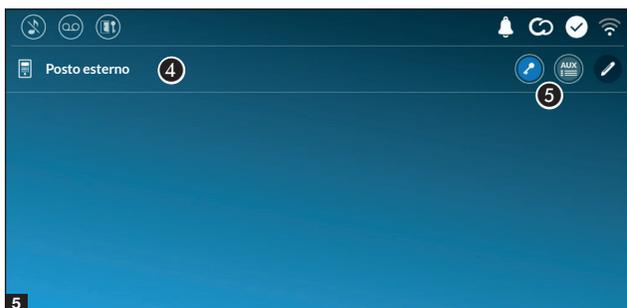
Toccare uno dei contatti, per avviare la chiamata.



✎ Toccare l'icona per modificare il nome del contatto.

★ Toccare l'icona per aggiungere il contatto all'elenco dei preferiti.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare alla schermata precedente.



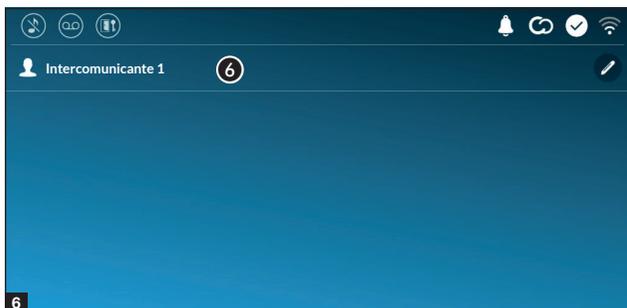
## Posto esterno

④ Posto esterno.

⑤ Comandi associati al posto esterno.

Toccare il contatto per avviare la chiamata.

✎ Toccare l'icona per modificare il nome del contatto.

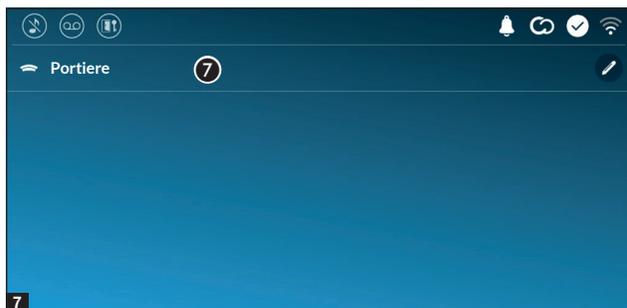


## Intercomunicante

⑥ Contatto intercomunicante.

Toccare il contatto per avviare la chiamata.

✎ Toccare l'icona per modificare il nome del contatto.



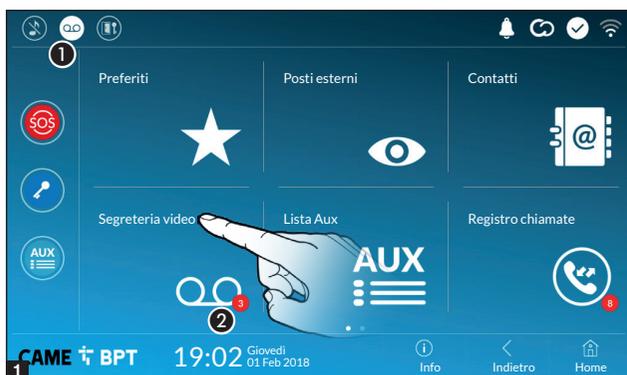
## Portiere

**7** Posto di portineria (presente se previsto dall'impianto).

Toccare il contatto per avviare la chiamata.

 Toccare l'icona per modificare il nome del contatto.

## Segreteria video



**1** Toccare l'icona per attivare/disattivare la segreteria.

 Per configurare correttamente la segreteria, consultare il capitolo "Segreteria video" a pagina 15.

**2** Il numero su fondo rosso, indica il numero di messaggi di segreteria non visualizzati.

Quando lo schermo è in stand-by, la presenza di messaggi di segreteria non visualizzati, è segnalato dal lampeggio del led blu sulla cornice del dispositivo.

I messaggi non ancora visualizzati sono evidenziati.

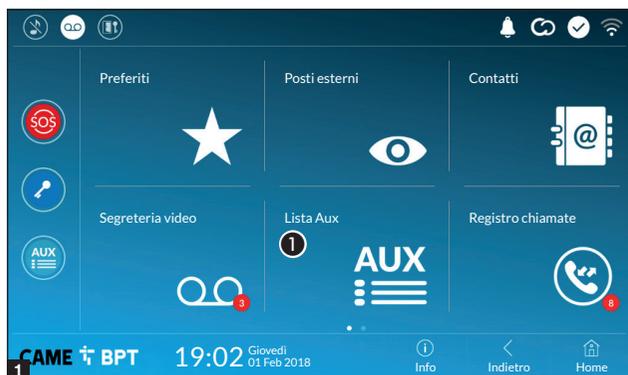
Toccare il messaggio desiderato per avviare la riproduzione.

 Toccare l'icona per rimuovere il messaggio dall'elenco.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare alla schermata precedente.



## Lista Aux



1 Toccare l'icona per accedere alla lista dei contatti ausiliari.

I comandi ausiliari (AUX) permettono l'attivazione di contatti adeguatamente programmati per eseguire comandi aggiuntivi alla classica apertura della porta di ingresso.

 Per popolare la lista dei contatti ausiliari, consultare il capitolo "Configurazione Aux (comandi ausiliari)" a pagina 13.



Toccare il nome del comando desiderato per attivare il contatto ad esso collegato.

 Toccare l'icona per modificare il nome del comando.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare alla schermata precedente.

## Registro chiamate



1 Toccare l'icona per accedere al registro delle chiamate.

2 Il numero su fondo rosso, indica il numero di chiamate perse.

Quando lo schermo è in stand-by, la presenza di chiamate che non hanno ricevuto risposta, è segnalato dal lampeggio del led blu sulla cornice del dispositivo.



## Tipologia delle chiamate

- Chiamata ricevuta.
- Chiamata effettuata.
- Chiamata persa.

Le chiamate che non hanno ricevuto risposta sono evidenziate .

Toccare la riga desiderata per chiamare il contatto.

Toccare l'icona per avviare la riproduzione del messaggio salvato.

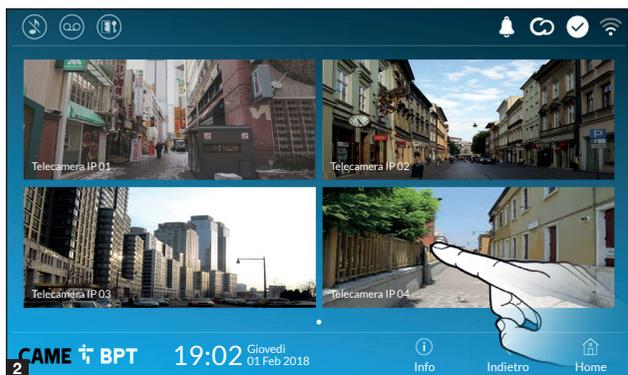
Toccare l'icona per rimuovere il messaggio dall'elenco.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare alla schermata precedente.

## TVCC



**1** Toccare l'icona per accedere all'elenco delle telecamere disponibili.



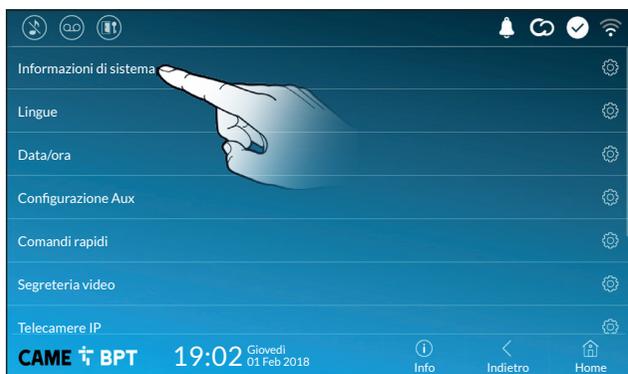
Selezionare la telecamera IP che si desidera visionare.

## IMPOSTAZIONI GENERALI



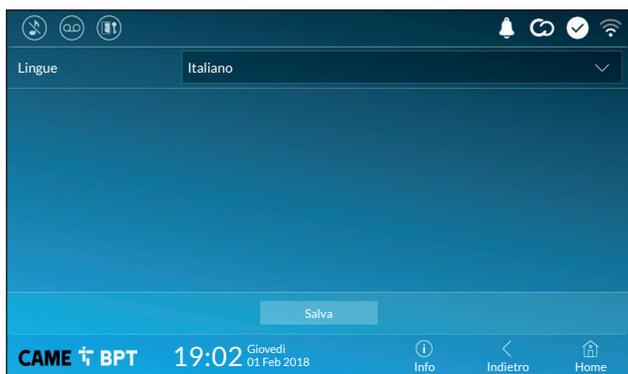
Toccare l'icona per accedere alla lista delle impostazioni.

### Informazioni di sistema



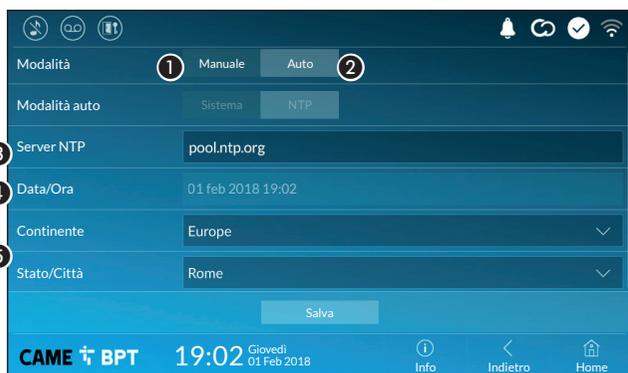
La finestra contiene una serie di informazioni tecniche utili ad identificare le caratteristiche del dispositivo, la versione hardware e software.

### Lingue



Scegliere dal menu a tendina la lingua dell'interfaccia del dispositivo. Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.

## Data/ora



La finestra permette di impostare data e ora del derivato interno.

❶ Data e ora vengono impostate manualmente dall'Utente.

❷ Data e ora vengono sincronizzate automaticamente.

📖 La rete cui è connesso il dispositivo deve poter accedere ad internet.

Scegliendo la modalità ❷, è possibile specificare la fonte della data e ora automatiche.

❸ Indicare in questo spazio l'indirizzo del server NTP mediante il quale il dispositivo sincronizzerà data e ora.

❹ Con modalità manuale attiva (❶), utilizzando il pop-up impostare manualmente data e ora corrente.

❺ Scegliere dagli elenchi, Continente - Stato/Città nel quale è installato l'impianto, per una corretta gestione del fuso orario e dell'ora legale.

Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Configurazione Aux (comandi ausiliari)



❶ Toccare il pulsante per aggiungere un nuovo comando ausiliario.



2 Toccare l'area per assegnare un nome al comando AUX che si sta per aggiungere.

3 Scegliere dall'elenco il comando al quale associare l'AUX.

Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.



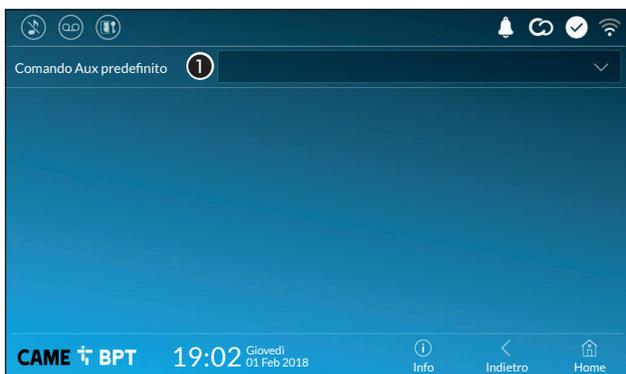
I comandi ausiliari configurati vanno a popolare l'elenco.

✎ Permette di modificare l'elemento selezionato.

🗑 Permette di eliminare l'elemento selezionato.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Comandi rapidi



Questa finestra permette di stabilire quale dei comandi configurati in precedenza, deve essere eseguito premendo il pulsante Aux presente sulla home page.

1 Scegliere dall'elenco il comando ausiliario desiderato.

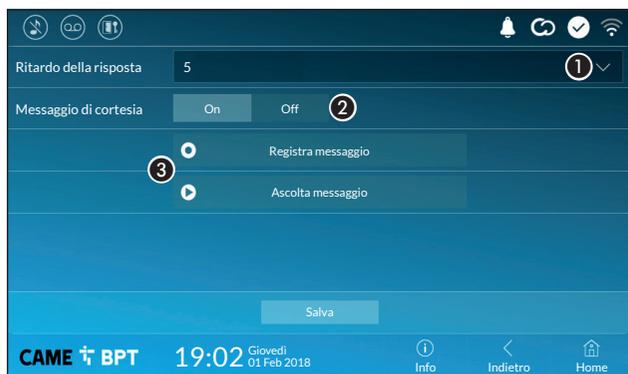
Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Segreteria video

Se l'impianto prevede la presenza di un posto esterno videocitofonico, in caso di assenza dell'utente chiamato, il dispositivo permette al chiamante di registrare un videomessaggio.

Il chiamante può essere avvisato di tale opportunità da un messaggio di cortesia (es. «L'utente non è al momento disponibile, potete lasciare un messaggio dopo il bip»).

Il videomessaggio, riportante data e ora della chiamata, verrà archiviato e potrà essere visionato successivamente consultando la segreteria.



❶ Scegliere dal menù a tendina, il tempo di squillo (espresso in secondi), trascorso il quale viene attivata la registrazione automatica.

❷ Abilita la riproduzione del messaggio di cortesia.

❸ Pulsanti che permettono di registrare e riascoltare il messaggio di cortesia.

Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Telecamere IP



❶ Toccare il pulsante per aggiungere una nuova telecamera IP.



2 Toccare l'area per assegnare un nome alla telecamera IP che si sta per aggiungere.

3 Toccare l'area e digitare la stringa URI che permette la connessione con la telecamera.

4 Toccare l'area e digitare la stringa URI che permette di acquisire dalla telecamera l'immagine statica necessaria per l'anteprima.

Le stringhe URI sono riportate nel manuale delle telecamere IP.

Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.



Le telecamere IP aggiunte vanno a popolare l'elenco.

Permette di modificare l'elemento selezionato.

Permette di eliminare l'elemento selezionato.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Sfondi



Scegliere lo sfondo preferito; la nuova configurazione viene applicata immediatamente.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Schermo



❶ Regola la luminosità dello schermo durante l'uso.

❷ Regola la luminosità del salvaschermo quando lo schermo è in stand-by.

❸ Rende insensibile al tocco lo schermo per 20 secondi, in modo da permetterne la pulizia.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Toni



❶ Regola il volume generale delle suonerie per le chiamate videocitofoniche.

❷ Scegliere dal menu a tendina il tono da associare alle chiamate entranti.

❸ Scegliere dal menu a tendina il tono da associare alla chiamata da pianerottolo.

❹ Con questa funzione abilitata, ogni tocco sullo schermo è accompagnata da un suono.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Configurazioni avanzate



Questa sezione richiede delle conoscenze specifiche del funzionamento dell'impianto videocitofonico. L'errata configurazione potrebbe causare dei malfunzionamenti parziali o totali; per questo motivo la modifica di alcuni parametri è consentita solo dopo l'inserimento della password installatore (default password 112233).

Accedere all'elenco delle impostazioni avanzate.

Selezionare la prima voce in elenco.



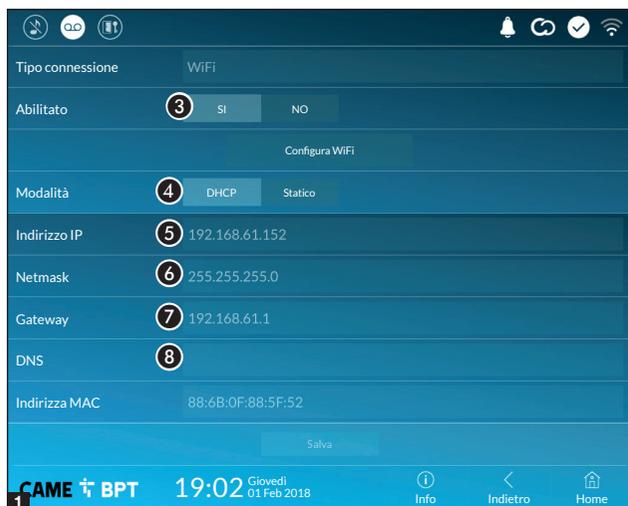
## Configurazione X2



1 Il pulsante permette di inviare il serial number (SN) al software Pcs/Xip in fase di programmazione.

2 Il pulsante permette di eseguire la programmazione manuale del dispositivo.

La procedura completa per la programmazione manuale della chiamata è presente sulla documentazione dei posti esterni.



3 Il pulsante permette di abilitare la comunicazione Wi-Fi.

L'icona  indica che la modalità di connessione Wi-Fi è attiva e vengono abilitate le sezioni sottostanti relative alla configurazione di rete.

4 Permette di scegliere il tipo di indirizzamento tra:

### DHCP

L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato dal server DHCP; se non vi sono esigenze particolari, con questa modalità attiva è possibile proseguire con la configurazione senza inserire ulteriori dati.

### Statico

L'indirizzo IP del dispositivo viene assegnato manualmente.

- 5 Se si è scelto di utilizzare un IP statico, digitare l'indirizzo IP del dispositivo, che deve appartenere alla stessa sottorete (subnet) del router e degli altri dispositivi connessi.
- 6 Se diversa da quella di default, indicare la netmask corretta.
- 7 Indicare il default gateway per la rete di appartenenza.
- 8 Inserire un indirizzo di DNS valido per avere la connessione CAMEConnect (es. 8.8.8.8).

 Se è presente anche un server DHCP, l'indirizzo statico scelto non deve essere tra quelli inclusi nel pool DHCP.

 Ai dispositivi configurati come Master è consigliabile assegnare un indirizzo IP statico. Se invece l'indirizzo viene generato da un server DHCP, verificare che l'assegnazione dell'indirizzo IP avvenga sulla base del MAC ADDRESS del dispositivo o che il lease time sia molto elevato.



9 Una volta scelta la modalità di connessione, il pulsante permette di scegliere e configurare la rete Wi-Fi.

Ogni 30 secondi il dispositivo esegue una scansione delle reti disponibili.



**3** La pagina visualizza le reti rilevate; per eseguire una scansione manuale toccare il pulsante **10**.

Selezionare una rete per procedere alla connessione.

Se la rete non è protetta la connessione è immediata.

Nel caso in cui la rete sia protetta è necessario inserire la password della rete WiFi per ottenere l'accesso.



Per salvare la configurazione toccare il pulsante **12**.

Per stabilire il collegamento ad una rete WiFi con SSID nascosto toccare il pulsante **11**.

Viene visualizzata una pagina mediante la quale è possibile inserire SSID (nome della rete), tipologia di sicurezza, cifratura e password (quando necessaria).

Per procedere alla connessione toccare il pulsante **13**.

Per salvare la configurazione toccare il pulsante **12**.

## CAME Connect



**1** Codice univoco del dispositivo.

**2** Permette di abilitare o disabilitare la remotizzazione VoIP della chiamata videocitofonica.

Le impostazioni di fabbrica, prevedono che la connessione a CAME Connect sia abilitata.

 La connessione a CAME Connect deve essere attiva per ricevere le chiamate su App.

**3** URL del servizio per le chiamate remote (default xip01.cameconnect.net)

**4** Indica lo stato della connessione.

## Multimedia



La finestra permette di configurare il massimo BITRATE che il dispositivo può gestire, scegliendo tra i valori disponibili.

📖 **Maggiori** sono i valori di BITRATE, migliore è la qualità video, ma maggiore è anche l'occupazione della banda dati in UPLINK.

Nel caso in cui il video su App non sia fluido o sia molto deteriorato, impostare dei valori di BITRATE inferiori.

## Credenziali



La finestra permette di visualizzare le credenziali delle 4 utenze abilitate a connettersi al dispositivo attraverso dispositivi mobili.

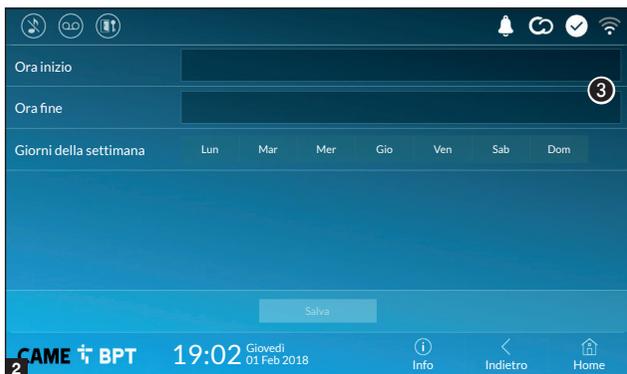
Toccare l'utenza desiderata per accedere alla schermata che permette di assegnare o cambiare la password di accesso.

## Apriporta automatico

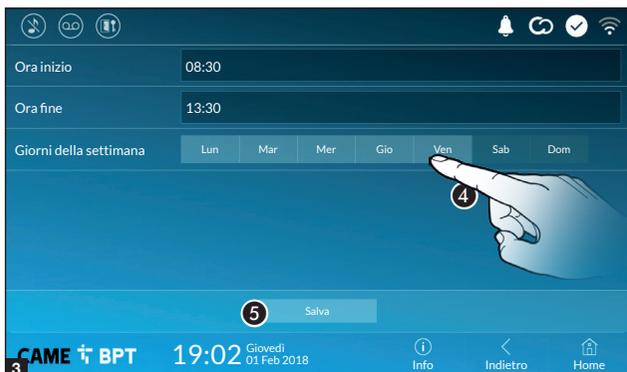
Questa funzione, particolarmente utile per gli studi professionali, consente l'apertura automatica dell'ingresso nel momento in cui viene premuto il pulsante di chiamata sul posto esterno. L'attivazione della funzione può essere programmata per determinate fasce orarie e giorni della settimana.



1 Toccare il pulsante per aggiungere una nuova fascia oraria.



3 Toccare le sezioni vuote e attraverso il pop-up impostare l'ora di inizio e fine della fascia oraria di attivazione della funzione.



4 Toccare i giorni della settimana nel corso dei quali la fascia oraria deve essere attiva.

5 Toccare il pulsante per salvare la fascia oraria creata.

Creare eventuali nuove fasce orarie e toccare il pulsante **Salva** per agguingerle all'elenco.



5 Permette di modificare l'elemento selezionato.

5 Permette di eliminare l'elemento selezionato.

Toccare il pulsante **Indietro** per tornare all'elenco dei parametri da configurare.

## Configurazione interfaccia utente



Questa sezione permette di personalizzare l'aspetto della pagina principale.

**1** Scegliere il tipo di home page che si vuole visualizzare.

**2** Toccare il pulsante per creare una home page personalizzata.



**3** Scegliere dal menù a tendina il numero totale di riquadri che devono comporre la nuova pagina principale.

📖 Ogni pagina contiene al massimo sei riquadri; l'ultima è sempre riservata alla configurazione.



Toccare ciascuna delle sezioni vuote e scegliere dal menù a tendina il contenuto che si desidera assegnare alla sezione.

Salvare la configurazione toccando il pulsante **Salva**.

## Manutenzione



(password amministratore richiesta; default password 112233).

❶ Toccare il pulsante per riavviare il derivato interno.

❷ Toccare il pulsante per riavviare solo l'applicazione che gestisce il derivato interno.

📖 Le impostazioni di fabbrica, prevedono che il derivato interno operi in modalità “master”. Se l'impianto prevede la presenza di più derivati interni, che rispondono ad una stessa chiamata all'interno di una abitazione, uno solo di essi deve operare in modalità “master”, gli altri devono operare in modalità “slave”.

❸ Toccare il pulsante per impostare la modalità “slave” sul derivato interno.

❹ Toccare il pulsante per riportare alla configurazione di fabbrica tutte le impostazioni locali.

## IMPOSTAZIONI DISPONIBILI SOLO DA PAGINA WEB

Le pagine web, oltre a consentire la configurazione di gran parte dei parametri che possono essere impostati dall'interfaccia del derivato, permettono di eseguire alcune funzioni aggiuntive illustrate in questa sezione.

XTS 7  
IMPOSTAZIONI

LINGUA  
Italiano

MODALITÀ LOGIN  
UTENTE

INSTALLATORE  
OFF

PASSWORD  
\*\*\*\*\*

Entra

Digitare sulla barra degli indirizzi del browser (Chrome, Firefox, Safari) l'indirizzo del dispositivo.

Selezionare l'opzione di accesso [UTENTE] e digitare la password per accedere alle schermate di configurazione.

L'accesso con le credenziali di "Utente" (default password 123456) permette la sola consultazione delle pagine di configurazione, ad eccezione delle sezioni dedicate all'utente.

Nelle pagine web di configurazione non è presente la barra di scorrimento a destra. Per scorrere le pagine, premere e mantenere premuto il pulsante sinistro del mouse e trascinare. Su smartphone o tablet trascinare il dito sullo schermo.

Segreteria Aiuto Esci

Sistema			
Data e Ora			
Rete	MTMV 12/3/2018, 14:36:43	[10 s]	⬇️ ①
SIP			
Credenziali	MTMV 12/3/2018, 11:52:23	[10 s]	⬇️
Telecamere IP	MTMV 12/3/2018, 11:52:03	[10 s]	⬇️
Segreteria			
Manutenzione	MTMV 11/3/2018, 17:14:54	[10 s]	⬇️
Diagnostica			

## Segreteria

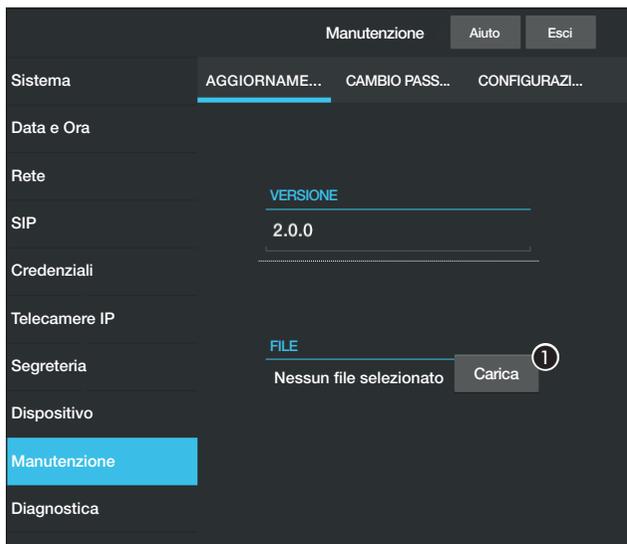
Mediante questa finestra è possibile visualizzare o salvare sul proprio computer i messaggi presenti nella segreteria del dispositivo.

### Visualizzare un messaggio

Selezionare il messaggio e premere l'apposito pulsante per avviare la riproduzione.

### Salvare un messaggio sul proprio computer

Premere il pulsante, per iniziare immediatamente il download.

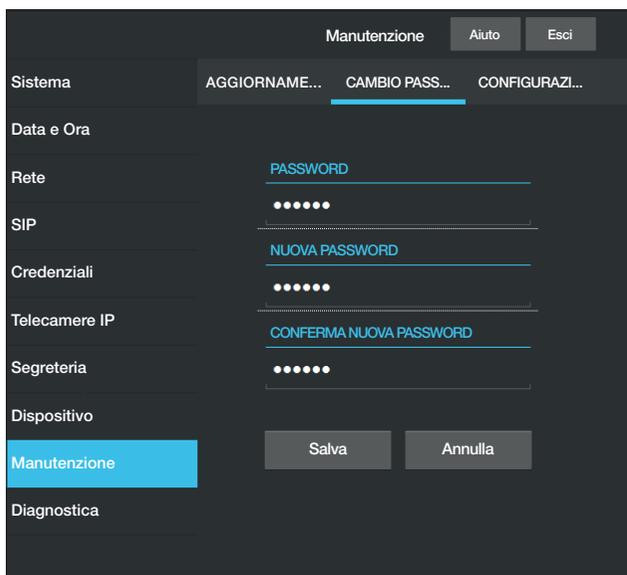


## Manutenzione

### Aggiornamento

Mediante questa finestra è possibile aggiornare il firmware del dispositivo procedendo come segue:

- 1 Premere il pulsante, selezionare il file contenente l'aggiornamento firmware all'interno del proprio computer e avviare il processo.



### Cambio password

Mediante questa finestra è possibile cambiare la password utilizzata per accedere.



**Riferimenti normativi.** Il fabbricante, CAME Spa, dichiara che i prodotti descritti in questo manuale, sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.came.com](http://www.came.com).

**Dismissione e smaltimento.** Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

**CAME** 

[CAME.COM](http://CAME.COM)

**CAME S.P.A.**

Via Martiri Della Libertà, 15  
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy  
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941